

زبان انگلیسی	زبان فارسی
particular	به خصوص
entertaining	سرگرم کننده
noticing	توجه
struggle	درگیر بودن، تقلا کردن
extra	اضافی
process	فرآیند
fluent	روان، سلیس
accurate	دقیق، صحیح
accompany	همراهی کردن
recognize	تشخیص دادن
instantly	فورا، مستقیما
hesitation	تردید
emphasize	تاکید کردن
accent	لهجه
intonation	ریتم جمله
lyrics	متن ترانه
sing along	هم خوانی کردن

زبان انگلیسی

Ok I wanna show you 2 ways to practice English doing things you already love to do and those two things are listening to music and watching movies. Let's go

So, let's talk about movies you don't need **particular** movies to learn and practice English just pick a movie you like. I like action movies you? Then go for it

Why movies?

Because they're **entertaining** and so you're learning and practicing English without **noticing** that's cool right?

One thing you should do is to watch your favorite movies with English subtitles and of course NOT Persian subtitles.

You have to be able to think in English many English learners **struggle** with translating Farsi to English in their minds that's because the whole idea is wrong.

That way, you can't think and speak fast enough and you're always looking for words to translate. An **extra process** keeps happening in your mind and makes you less **fluent** and sometimes less **accurate**.

Alright but what does it have to do with movies and English subtitles? Listen human brain works and learns better if you show it a picture to **accompany** a phrase.

Think of it this way have you ever told someone that you remember their name but you can't **recognize** their face? Of course not.

Seeing a phrase in the subtitles and seeing the related images in the movie is what we need to remember and learn English. Also, it helps you to say the phrase you've learnt instantly without any **hesitation** or translating.

Well, that was about the movies now let's talk about music, music? Why did I say it like that? Anyways. And I mean English songs not... you know what I mean.

Music might be used for learning idioms phrasal verbs and stuff like that but...Ok the main usage I want to **emphasize** on here is dropping the Persian accent. Ta-da Is that the right expression? I don't know. I just went for it.

I forgot to tell you that if you want this to work try singing with the song. It will help you pick up the **accent** and **intonation**.

Sorry what? You don't have a good singing voice? Neither do I. who cares?

Ok pick any song you like listen to it a couple of times and try to guess and understand the words. Then you need the **lyrics**.

I use an app called Genius to find the lyrics for my songs ok when you got the lyrics play the music read the lyrics

and try to **sing along** your brain automatically does the job for you. It works really damn well trust me on this.

Let me tell you something before I go you don't need to understand every bit of the movie you're watching or the music you're listening to. Even I don't understand the whole thing.

Just have fun with it that's it ladies and gentlemen be safe thank you for your time see you soon.

زبان فارسی

خب من میخوام دو روش برای تمرین انگلیسی توسط دو کار مورد علاقتون رو بهتون نشون بدم و اون دو تا چیز یعنی آهنگ گوش کردن و تماشای فیلم ها. بزن بریم

خب بیاید راجع به فیلم ها صحبت کنیم، به فیلم خاصی نیاز ندارید تا باهاش انگلیسی تمرین کنید کافیه یه فیلم که خوشت میاد انتخاب کنی. من فیلم اکشن دوست دارم تو چطور؟ پس برو سراغش

چرا فیلم ها؟ چون سرگرم کنندن و شما انگلیسی رو یاد میگیری و تمرین میکنی بدون اینکه متوجهش باشی. باحاله نه؟ یه کاری که باید بکنید اینه که فیلم مورد علاقتون رو با زیرنویس انگلیسی تماشا کنید و به هیچ وجه زیرنویس فارسی نباشه شما باید بتونین به انگلیسی فکر کنین.

بسیاری از زبان آموزان درگیر این هستن که فارسی رو در ذهنشون به انگلیسی ترجمه کنن ولی این ایده به طور کل غلطه. در این صورت، شما نمیتونی به سرعت فکر کنی و صحبت کنی و همیشه دنبال اینی که لغات رو ترجمه کنی.

یه فرایند اضافی تو ذهنتون به جریان میفته و باعث میشه سلاستتون کمتر بشه و بعضی وقت ها هم دقتتون بیاد پایین خب ولی چه ربطی به فیلم ها و زیرنویس انگلیسی داره؟

گوش کنید، مغز انسان در صورتی بهتر کار میکنه و بهتر یاد میگیره که بهش یه تصویر که با یک عبارت همراهه رو نشون بدید.

اینطوری به قضیه نگاه کنید تا حالا شده به کسی بگید که اسمشو یادتونه ولی نمیتونید چهرشو به خاطر بیارید؟ البته که نه.

دیدن یک عبارت در زیرنویس و دیدن تصاویر مربوطه در فیلم چیزیه که برای به خاطر سپاری و یادگیری انگلیسی بهش نیاز داریم همچنین کمک میکنه عبارتی رو که یاد گرفتید سریعاً بیان کنید بدون ترجمه و بدون هیچ درنگی.

خب این راجع به فیلم ها بود حالا بیاید راجع به آهنگ صحبت کنیم. آهنگ؟

چرا اونطوری گفتمش؟ بگذریم منظورم آهنگ انگلیسیه، نه میدونید منظورم چیه؟

موزیک ممکنه برای یادگیری اصطلاحات افعال عبارتی و همچنین چیزایی استفاده بشه ولی خب کاربرد اصلیش که میخوام در اینجا روش تاکید کنم از دست دادن لهجه فارسیه. همین جوری ابراز میگردن دیگه؟ نمیدونم همینطوری پروندمش.

یادم رفت بهتون بگم اگه میخواید جواب بده سعی کنید با آهنگ بخونید باعث میشه تن و لهجش روتون بشینه.

ببخشید چی؟

صدای خوبی برای آواز خوندن نداری؟ منم ندارم. چه اهمیتی داره؟

خب هر آهنگی دوس داری انتخاب کن چند بار بهش گوش کن و سعی کن کلمات رو حدس بزنی و متوجه بشی بعدش به متن آهنگ نیاز داری.

"من از اپلیکیشنی به اسم "Genius" برای پیدا کردن متن آهنگ هام استفاده می کنم. خب وقتی متن رو گرفتید آهنگ رو پخش کنید متن ترانه رو بخونید و سعی کنید همراهش بخونید مغزتون اتوماتیک وار کار رو براتون انجام میده.

واقعا خیلی خوب جواب میده تو این مورد بهم اعتماد کنید.

قبل از اینکه برم بذارید یه چیزی بگم بهتون لازم نیست حتما همه ی فیلمی که دارید تماشا می کنید یا آهنگی که گوش می کنید رو متوجه بشید. حتی منم همه اش رو متوجه نمیشم فقط باهاش خوش بگذرونید. همین.

خانم ها و آقایون مراقب خودتون باشید مرسی واسه وقتی که گذاشتید

به زودی می بینمتون.